

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

978-532-0272 ourladyoffatima@verizon.net

February 20-21, 2021
 20-21 de Fevereiro, 2021

1st Sunday of Lent
1^a Domingo da Quaresma



SEASON OF LENT

Bilingual Mass / Missa Bilingue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília

Domingo/ Sunday - 9:00 AM

Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am

Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday

3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday

ou por marcação/or by appointment

COLETA-COLLECTION

13-14 de Fevereiro, 2021

\$1,743

St. Michael Prayer: St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira / Monday–9am Almas do Purgatorio	2/22
Terça-feira / Tuesday –9am Mass for all parishioners	2/23
Sexta-feira / Friday –6pm Antonio e Florence Sousa Adalgisa Silva John Hannon	2/26 Delminda Sousa familia wife Ann Marie
Sábado / Saturday 9:00 AM – Almas do Purgatorio	2/27
5:00 PM Maria Zolotas Antonio Pascoal Manuel daCunha Santos Margarida e Manuel Pacheco deMelo Rosa Machado John Gratiano Jasmine Hamilton – 1º ann Gilbertina DaSilva	2/27 Ondina Martinho esposa e filho Maria e familia familia filho Adroaldo Maureen McSweeney de Avó Borges family
Sunday/Domingo 9:00 AM Missa em Ingles / English Mass Adventino & Julieta Lima Elza M. Bettencourt John Hannon – 3º ann	2/28 filha Carol e familia filha Maryann Murtagh wife Ann Marie
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass Manuel Cardoso Sandy Feitor Gilbertina Silva Adalgisa Silva Jose Videira Antonio e Manuel Silva e Maria Alcina Antonio Carroca Herminia Marques	2/28 Antonio e Ester Mendonca pai Jose M Feitor Balbino e Conceicao Bettencourt Delminda Sousa esposa e filha Antonina Silva familia irmao Rodrigo

Oração de São Miguel: São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Lina Carreiro
Nursing Home Residents	Paul Nadeau	Lucy Sousa
Susie Dixon	Vitalina Roque Silva	Doug Schmidt
Maria Ortins	Carlos Timao	Eva & Daniel Machado
Alexis Cristostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Helena Martiniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Pam & David Viger
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Yvonne Cimino Santos	Lino DaSilva
Adriano S. Pedreira	Charlene Zerbinopoulos	Carlos Barbosa
Jose e Albertina Dutra	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Milu Solomao
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Carolyn Dubois
Oswaldo Rodrigues	Juliana and Allyssa Rodriguez	
Roberta Preshong	Carolyn Guarino	Berta Pinto
Rodney Alberto	Maria Alice Candido	Gabriel Cunha

Congratulations to the winners in our recent Christmas Season Raffle. Thanks to your support with donations and ticket sales, we raised \$13,000 for the parish. The proceeds will help with their various projects to maintain our church. May God bless you for your generosity.

Parabéns aos vencedores de nossa rifa recente de Natal. Graças ao seu apoio com doações e venda de ingressos, arrecadamos \$13,000 para a paróquia. A receita vai ajudar com os vários projetos para manter a nossa igreja. Que Deus o abençoe por sua generosidade.

Year of St. Joseph: We can enter into the heroic hope of Joseph most faithful. When evil prevails and we children of Our Lady are allotted some share in her sorrow, once again her chaste spouse reminds us that we are strangers and exiles on the earth. For us, the only sure anchor in the days of distress is that hope which reaches beyond the veil of this earth and secures us by faith to our true destiny. With St. Joseph, let us persevere in returning to the Father's House. Follow the example of St. Joseph!

Ano de São José: Podemos entrar na esperança heróica de José mais fiel. Quando o mal prevalece e nós, filhos de Nossa Senhora, temos alguma participação em sua tristeza, mais uma vez a sua casta esposa nos lembra que somos estranhos e exilados na terra. Para nós, a única âncora segura nos dias de angústia é aquela esperança que vai além do véu desta terra e nos segura pela fé em nosso verdadeiro destino. Com São José, perseveremos no retorno à Casa do Pai. Siga o exemplo de São José!

Join St John's Seminary on Wednesday, February 24 at 7pm online. **Journey through this Lenten Season with Saint Joseph.** The virtual event is free. To register, go to: <https://www.sjs.edu/lentenretreat>

Junte-se ao Seminário de São João na Quarta-feira, 24 de Fevereiro às 19h on-line. **Viajamos pela Quaresma com São José.** O evento virtual é gratuito. Para se registrar, acesse: <https://www.sjs.edu/lentenretreat>



Health Care · Child Care · Teachers
Emergency Response · Military
Utility · Water and Wastewater
Energy · Financial · Transportation
Agriculture and Food Production
Trades · Retail · Manufacturing
Communications and IT
Nonprofits and Social Service
Clergy · Sanitation · Funeral Home
Warehouse · Delivery

Bishop Mark O'Connell
invites you to a

Mass of Thanksgiving

For our frontline workers
In the North Region

Wednesday, March 17, 2021
7:00 PM
at St. Theresa Parish, North Reading
The Mass will be live streamed.
More information to come.

February 17-March 28, 2021 - **40 Days for Life Campaign**, a focused pro-life campaign with a vision to access God's power through prayer, fasting, and peaceful vigil to end abortion. For more information, contact: 40days4lifebev@gmail.com.

17 de Fevereiro a 28 de Março de 2021 - **Campanha 40 Dias pela Vida** é uma campanha pró-vida focada com uma visão para acessar o poder de Deus através da oração, jejum e vigília pacífica para acabar com o aborto. Para obter mais informações, entre em contato com: 40days4lifebev@gmail.com.

Are you making your plans for Lent? Be sure to add the following to your schedule:

Adoration of the Blessed Sacrament every Friday-5pm & Sunday 3pm; Stations of the Cross every Friday at 6:45pm

Está fazendo seus planos para a Quaresma? Certifique-se de adicionar o seguinte à sua programação: Adoração do Santíssimo Sacramento toda Sexta-feira às 17h e Domingo à 15h; Estações da Cruz todas Sexta-feiras às 18:45

A Prayer for Lent from St. Padre Pio: Stay with me, Lord, because I am weak and I need your strength. You are my life and without You I am without fervor. You are my light and without You I am in darkness. Stay with me, Lord, for I desire to love You and always be in Your company. Stay with me, Jesus, in life with all its dangers, I need you. Amen.

Oração pela Quaresma de São Padre Pio: Fique comigo, Senhor, porque sou fraco e preciso de Sua força. Tu és a minha vida e sem Ti eu não tem fervor. Tu és a minha luz e sem Ti estou na escuridão. Fique comigo, Senhor, pois desejo amar Ti e estar sempre em Sua companhia. Fique comigo, Jesus, na vida com todos os seus perigos, preciso de Ti. Amém.

Repent and believe in the Gospel. During Lent, strive to attend Holy Mass more than once a week.

Arrependei-vos e crede no Evangelho. Durante a Quaresma, se esforcem para assistir à Santa Missa mais do que uma vez por semana.

Fridays of Lent are days of abstinence. Abstinence is observed by all 14 years of age and older. On days of abstinence, no meat is allowed.

As Sextas da Quaresma são dias de abstinência. A abstinência é observada por todos os de 14 anos de idade e mais velhos. Em dias de abstinência, nenhuma carne é permitida.

In the words of Pope Francis: Do you want to fast this Lent? Fast from:

- hurting words and say kind words
- sadness and be filled with gratitude
- anger and be filled with patience
- pessimism and be filled with hope
- worries and trust in God
- complaints and contemplate simplicity
- pressures and be prayerful
- bitterness and fill your heart with joy
- selfishness and be compassionate to others
- grudges and be reconciled
- words and be silent so you can listen

Nas palavras do Papa Francisco: Quer jejum esta Quaresma? Jejum de:

- machucar palavras e dizer palavras gentis
- tristeza e seja preenchido com gratidão
- raiva e ser preenchido com paciência
- pessimismo e seja cheio de esperança
- preocupações e confiança em Deus
- reclamações e contemplar simplicidade
- pressões e seja orante
- amargura e preencha seu coração com alegria
- egoísmo e seja compassivo para os outros
- rancores e reconciliar
- palavras e fique em silêncio para que possa ouvir